

Hotline Nachbarschaftshilfe

Telefon: 071 388 32 51

E-Mail: hotline@svrg.ch

ERNEUERUNGSWAHLEN

Die Legislaturperiode 2017–2020 neigt sich dem Ende zu. Am 27. September 2020 findet der 1. Wahlgang der kommunalen Erneuerungswahlen statt. Kürzlich wurden die bisherigen Amtsträgerinnen und Amtsträger angefragt, ob sie sich erneut zur Wahl stellen.

»» SEITE 2



INSTRUMENTENVORSTELLUNG

Aufgrund der Corona-Situation kann die Musikschule Degersheim ihr traditionelles «Instrumentenausprobieren» nicht durchführen. Stattdessen besteht die Möglichkeit, die Lehrpersonen und ihre Instrumente per Video kennenzulernen.

»» SEITE 8

BUNDESFEIER

Der Gemeinderat hat entschieden, in diesem Jahr auf die Durchführung der Bundesfeier zu verzichten. Die absehbaren Auflagen würden die Feier zu stark beeinträchtigen.

»» SEITE 9

Empfehlung des Bundesrats:

«Befolgen Sie weiterhin die Hygiene- und Verhaltensregeln. Denn das Coronavirus soll sich nicht wieder stärker verbreiten.»

Energie-Fördermassnahmen werden ausgebaut



Mit der gezielten Förderung der Wärmedämmung für Gebäudeteile soll der Heizwärmebedarf reduziert werden.

FLAWIL Die Gemeinde Flawil ist seit dem Jahr 2007 Trägerin des Labels Energiestadt. Im vergangenen Jahr hat sie das dritte Re-Audit erfolgreich bestanden. Energiestädte fördern erneuerbare Energien und umweltverträgliche Mobilität und setzen auf eine effiziente Nutzung der Ressourcen. Das Ziel ist es, den Energieverbrauch zu senken und parallel dazu den Ausstoss an CO₂ (Kohlendioxid) zu reduzieren. Ein Instrument dazu sind Energie-Fördermassnahmen. Für das Jahr 2020 wird das Förderprogramm ausgebaut.

In den Energie-Fördermassnahmen und den dazu gehörenden Wegleitungen ist detailliert festgelegt, an welche Massnahme die Gemeinde Flawil welche Beiträge leistet und welche Bedingungen dafür gelten. Für das Jahr 2020 sieht die Energiestadt Flawil eine qualitative und quantitative Ausweitung der bisherigen Fördermassnahmen vor. Der Gemeinderat erachtet es als wichtig, dass verschiedene Bereiche gefördert werden. Deshalb werden Beiträge für Sonnenkollektoren, Wärmepumpenboiler, Boilerentkalkungen, für die Wärmedämmung von Einzelbauteilen, für Photovoltaikanlagen, Wärmepumpen und Bio-gasheizungen ausgerichtet.

Anreiz schaffen

Da gemäss Absenckpfad im Energiekonzept der Gemeinde Flawil aus dem Jahr 2011 der Energieträger Umweltwärme gesteigert und die Energieträger Heizöl und Erdgas gesenkt werden müssen, wird für das Jahr 2020 die Förderung

Kommunale und kantonale Förderbeiträge sind kumulierbar.

der Wärmepumpen forciert. Gefördert werden auch Boilerentkalkungen und der Boilerersatz – in Ergänzung mit der Förderung von Wärmepumpenboilern. Mit der gezielten Förderung der Wärmedämmung für Gebäudeteile wird der Heizwärmebedarf reduziert. Damit schafft der Gemeinderat einen zusätzlichen Anreiz, die vielen Altbauten in Flawil zu sanieren. Denn rund 80 Prozent der Wohnbauten in Flawil wurden vor dem Jahr 1980 erbaut.

Kommunaler und kantonaler Förderbeitrag

Ergänzend zu den kommunalen Fördermassnahmen richtet der Kanton St.Gallen im Energiebereich Fördergelder aus. Kommunale und kantonale Förderbeiträge sind kumulierbar. Fördergesuche sind jeweils vor Beginn der Sanie-

Folgetext von Seite 1

rungsmassnahmen einzureichen. Weitere Informationen und die lokalen Gesuchsformulare sind auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Engagement → Energiestadt» zu finden. Kantonale Beiträge erfordern ein separates Gesuch. Die Formulare und zusätzliche Informationen dazu sind auf www.energieagentur-sg.ch unter der Rubrik «Förderprogramm» vorhanden.

Energieberatung

Die Energieagentur St.Gallen ist für die Energieberatung in der Gemeinde Flawil zuständig. Energieberater Matthias Schelling steht der Bevölkerung jeden Freitagvormittag im Flawiler Gemeindehaus zur Verfügung für Beratungen bei Energiefragen sowie für Energiechecks. Sein Arbeitsplatz befindet sich im dritten Stock im Büro 33. Wegen des Coronavirus wird die Bevölkerung jedoch gebeten, derzeit nur noch in dringenden Fällen ins Gemeindehaus zu kommen. Matthias Schelling ist telefonisch unter der Nummer 071 394 17 75 oder via E-Mail energieberatung@flawil.ch erreichbar.

TODESFÄLLE

Gestorben am 30. April 2020 in Flawil: **Hauri, Walter**, von Seon, geboren am 6. August 1943, wohnhaft gewesen in Flawil, Oberbotsbergstrasse 41. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Gestorben am 4. Mai 2020 in Flawil: **Steiger geb. Steinmann, Rosmarie**, von Altstätten und Glarus Nord, geboren am 25. Dezember 1934, wohnhaft gewesen in Flawil, Krankenhausstrasse 5, WPH. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM/UZWIL

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute ab Festnetz)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 2.90/Minute ab Festnetz)

Impressum

Informationsblatt der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100 % Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 7100 Ex.

Verlag und Insetrate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.
Nächste Ausgabe am 15. Mai 2020

Insetrate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 7. Mai 2020

Beiträge und Insetrate direkt an:
flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Insetrateschluss Dienstag, 12. Mai 2020

Wechsel bei den Gemeindebehörden



Welche Volksvertretenden gehen in der neuen Legislatur im Gemeindehaus ein und aus?

FLAWIL Die Legislaturperiode 2017–2020 neigt sich dem Ende zu. Die meisten Mitglieder des Gemeinderats, des Schulrats und der Geschäftsprüfungskommission haben sich entschieden, ob sie sich im September 2020 zur Wiederwahl stellen oder ob sie ihr Amt per Ende 2020 aufgeben.

Am 27. September 2020 findet der 1. Wahlgang der kommunalen Erneuerungswahlen statt. Wahlvorschläge sind bis spätestens 30. Juni 2020 einzureichen. Kürzlich wurden die bisherigen Amtsträgerinnen und Amtsträger angefragt, ob sie sich erneut zur Wahl stellen werden.

Zwei Rücktritte aus dem Gemeinderat

Nach rund 16 Jahren im Gemeinderat wird Ende 2020 Erika Schiltknecht, FDP, Bereichsvorsteherin Soziales und Gesundheit, von ihren Funktionen zurücktreten. Ebenfalls nicht mehr zur Wiederwahl tritt Gemeinderat Eddie Frei, SP, an. Er war seit Juli 2014 Mitglied des Gemeinderats und zuständig für den Bereich Kultur, Freizeit und Sport. Die weiteren Mitglieder des Gemeinderats, Gemeindepräsident Elmar Metzger, CVP, Schulratspräsident Christoph Ackermann, parteilos, sowie die Gemeinderäte Erwin Thalmann, Umweltfreisinnige St.Gallen, Pascal Bossart, CVP, und Markus Lichtensteiger, FDP, stellen sich einer Wiederwahl.



Eddie Frei verzichtet auf eine Wiederwahl.



Erika Schiltknecht tritt nach 16 Jahren im Gemeinderat zurück.

Drei Rücktritte im Schulrat

Ihr Engagement für den Schulrat per Ende 2020 beenden werden die Mitglieder Nadja Heuberger, FDP (seit 15.11.2015), Tanja Diem, parteilos (seit 1.1.2017), und Daniel Meier, parteilos (seit 1.1.2017). Von den weiteren Mitgliedern des Schulrates ging keine offizielle Rückmeldung ein, dass sie auf eine Wiederwahl im September 2020 verzichten.

GPK-Präsident verzichtet auf Wiederwahl

Nach rund zwölf Jahren als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission, wovon in den ver-

gangenen vier Jahren als deren Präsident, verzichtet Franz Bärlocher, CVP, auf eine erneute Kandidatur. Von den weiteren Mitgliedern der Geschäftsprüfungskommission ging keine Rückmeldung ein, dass sie im September 2020 nicht erneut kandidieren.

Wahlvorschläge bis 30. Juni 2020

Folglich sind am 27. September 2020 verschiedene Mandate neu zu besetzen. Wahlvorschläge bisheriger und neuer Kandidatinnen und Kandidaten müssen bis spätestens Dienstag, 30. Juni 2020, 17 Uhr, bei der Ratskanzlei, Gemeindehaus, Bahnhofstrasse 6, Flawil, eintreffen. Das Datum des Poststempels genügt nicht für die Wahrung dieser Frist. Die Wahlvorschläge müssen von 15 in der Gemeinde stimmberechtigten Personen unterschrieben sein. Die aufgeführten Kandidierenden müssen schriftlich ihr Einverständnis zur Kandidatur erklären.

Unterlagen erhältlich

Die Ratskanzlei stellt ein Merkblatt und pro Erneuerungswahl die Formulare betreffend Einreichung der Wahlvorschläge sowie die Zustimmungserklärung zur Verfügung. Für eine Bestellung der Formulare oder weitere Auskünfte kontaktieren Interessierte bitte die Ratskanzlei (Telefon 071 394 17 60). Sämtliche Formulare und das Merkblatt können auch auf der Website der Gemeinde Flawil (www.flawil.ch) unter der Rubrik «Politik → Abstimmungen & Wahlen» heruntergeladen werden. Die Formulare sind als PDF hinterlegt, die elektronisch ausgefüllt und ausgedruckt werden können. Die Parteien und heutigen Behördenmitglieder wurden bereits im April mit den Unterlagen bedient.

2. Wahlgang am 29. November 2020

Können nicht alle Sitze im 1. Wahlgang besetzt werden, muss ein 2. Wahlgang durchgeführt werden. Der Gemeinderat hat einen allfälligen 2. Wahlgang auf Sonntag, 29. November 2020, festgelegt. Wahlvorschläge dafür sind bis spätestens 7. Oktober 2020, 17 Uhr, bei der Ratskanzlei einzureichen. Im 2. Wahlgang sind auch stille Wahlen möglich. Im Übrigen gelten die gleichen Bestimmungen wie für den 1. Wahlgang.

Dank für Behördentätigkeit

Der Gemeinderat bedankt sich bereits heute bei allen Amtsträgerinnen und Amtsträgern für ihre geleistete, wertvolle Tätigkeit in der zu Ende gehenden Legislaturperiode. Der Gemeinderat freut sich auf interessante Kandidaturen im Herbst 2020.

Neues Urlaubs- und Absenzenreglement

FLAWIL Der Schulrat hat die Regelung zur Gewährung von Urlaub und zum Umgang mit Abwesenheiten von Schülerinnen und Schülern überarbeitet und mit den Bestimmungen betreffend der Teilnahme von Schülerinnen und Schülern an Vereinsanlässen und Wettbewerben in einem Reglement ergänzt. Der Gemeinderat hat das Reglement über die Gewährung von Urlauben und den Umgang mit Absenzen von Schülerinnen und Schülern genehmigt und dieses für das Referendumsverfahren freigegeben.

Die bisher geltende Regelung zur Gewährung von Urlaub und zum Umgang mit Abwesenheiten von Schülerinnen und Schülern der Schule Flawil wurde überarbeitet, ergänzt und an die neusten Gegebenheiten angepasst. Dank des neuen Urlaubs- und Absenzenreglements werden auch die Dispensationen für Kinder festge-

legt, welche an Vereinsanlässen oder Wettbewerben teilnehmen. So ermöglicht es das neue Reglement, dass Kinder und Jugendliche zum Beispiel für die Teilnahme an der Schweizer Mathematik-Olympiade, am Schweizerischen Jugendmusikwettbewerb oder an einem Trainingslager der Regionalauswahl des Ostschweizer Fussballverbands beurlaubt werden können.

40-tägige Referendumsfrist

Der Gemeinderat hat das neue Urlaubs- und Absenzenreglement genehmigt und dieses für das Referendumsverfahren freigegeben. Am Montag, 11. Mai 2020, beginnt die 40-tägige Referendumsfrist, welche bis Freitag, 19. Juni 2020, dauert. Das Reglement ist – via Publikationsplattform – auf www.flawil.ch unter der Rubrik «Aktuelles → Amtliche Publikationen» aufgeschaltet. Um eine Urnenabstimmung zu erwirken, sind 300 Unterschriften nötig.

Hinweis betreffend Anzeige einer Unterschriftensammlung

Die Regierung des Kantons St. Gallen hat im Zusammenhang mit der Bekämpfung des Coronavirus einen Fristenstillstand für kantonale und kommunale Volksbegehren beschlossen. Bei Referendumsbegehren stehen die Fristen nur dann still, wenn spätestens fünf Tage nach dessen Veröffentlichung der zuständigen Stelle der Gemeinde die Sammlung von Unterschriften schriftlich angezeigt wird. Betreffend der Referendumsvorlage «Urlaubs- und Absenzenreglement» ist der Ratskanzlei Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, bis spätestens Freitag, 15. Mai 2020, schriftlich eine allfällige Unterschriftensammlung anzuzeigen. Während des Stillstands der Fristen dürfen keine Unterschriften gesammelt und keine Unterschriftenlisten zur Verfügung gestellt werden. Sobald der Fristenstillstand aufgehoben wird, läuft die Referendumsfrist weiter.

Bibliothek ab 11. Mai 2020 wieder geöffnet

FLAWIL Die Gemeindebibliothek Flawil darf ab 11. Mai 2020 wieder öffnen. Die Öffnung wird durch ein Schutzkonzept begleitet.

In der vergangenen Woche hat der Bundesrat entschieden, dass unter anderem neben den Museen und Archiven auch die Bibliotheken, früher als ursprünglich geplant, ihre Türen wieder öffnen dürfen. Ab 11. Mai 2020 gelten deshalb bei der Gemeindebibliothek Flawil die üblichen Öffnungszeiten. Zum Schutz der Personen sind jedoch die Vorgaben des Bundesamts für Gesundheit (BAG) und des Verbands

der Bibliotheken (Bibliosuisse) zu befolgen. Es müssen mehrere Punkte beachtet werden. Es dürfen sich nur maximal zehn Personen zur gleichen Zeit in der Bibliothek aufhalten. Ausserdem müssen die Abstandsregeln und die Hygienemassnahmen eingehalten werden. Am Morgen werden auch Flawiler Schulklassen die Bibliothek besuchen. Die Räume dürfen durch weitere Besucher erst betreten werden, wenn die Schulklasse die Gemeindebibliothek verlassen hat. Ausserdem sind alle Personen gebeten, ihren Aufenthalt in der Bibliothek möglichst kurz zu halten.

Für Personen, welche der Risikogruppe angehören, behält die Gemeindebibliothek Flawil den Lieferservice für Bücher, Zeitschriften, Filme und Hörbücher bei. Das Bibliotheksteam ist telefonisch über die Nummer 071 394 17 33) oder via E-Mail (info@biblioflawil.ch) erreichbar. Ebenfalls besteht weiterhin die Möglichkeit, die gewünschten Medien zu reservieren. Die reservierten Medien werden im Haupteingang der Gemeindebibliothek bereitgestellt und können dort abgeholt werden. Allfällige Änderungen werden auf der Homepage www.biblioflawil.ch und im Medienkatalog aufgeschaltet.

Turnshow definitiv abgesagt

VEREIN Die wegen des Coronavirus bereits vom 14. März 2020 auf den 13. Juni 2020 verschobene Turnshow des STV Flawil findet definitiv nicht statt. Trotz aller Bemühungen müsste der

Anlass abgesagt werden, teilt das Organisationskomitee mit. Informationen zur Rückzahlung der Tickets werden auf www.stvflawil.ch aufgeschaltet. eing.

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 14. Mai, 7.00 Uhr

Fühlen Sie sich etwas eingerostet ?

Wir bringen Sie wieder in Schwung

; -)



Vadosano GmbH, Wilerstrasse 1a, 9230 Flawil

071 393 33 50 | info@vadosano.ch | www.vadosano.ch



Die rechtsverbindlichen amtlichen Publikationen der Gemeinde Flawil werden seit 1. Januar 2020 auf der Publikationsplattform des Kantons St.Gallen (www.publikationen.sg.ch) veröffentlicht. Die Publikationen erscheinen auf freiwilliger Basis weiterhin auch im FLADE-Blatt, allerdings ohne Rechtsverbindlichkeit.

Referendumsvorlage

(Fakultatives Referendum)

Gegenstand: **Urlaubs- und Absenzenreglement**
(Reglement über Gewährung von
Urlaubs- und Absenzen mit Absenzen
von Schülerinnen und Schülern)

Referendumsfrist: Montag, 11. Mai 2020, bis **Freitag,
19. Juni 2020**

Öffentliche Auflage: Publikationsplattform des Kantons
St.Gallen (www.publikationen.sg.ch)

Notwendige
Unterschriften: 300

Das Verfahren richtet sich nach Art. 13 ff. der Gemeindeordnung der Gemeinde Flawil sowie den Bestimmungen des Gemeindegesetzes des Kantons St.Gallen und des Gesetzes über Referendum und Initiative des Kantons St.Gallen.

Hinweis betreffend Anzeige einer Unterschriftensammlung
Gemäss Art. 2 Abs. 2 Verordnung über den Fristenstillstand bei Referenden und Initiativen im Zusammenhang mit der Bekämpfung des Coronavirus vom 28. März 2020 des Kantons St.Gallen (sGS 125.101) stehen für Erlasse die Referendumsfristen ab der Veröffentlichung still, wenn spätestens fünf Tage nach dessen Veröffentlichung der zuständigen Stelle der Gemeinde die Sammlung von Unterschriften schriftlich angezeigt wird. Somit ist der Ratskanzlei Flawil, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, bis spätestens Freitag, 15. Mai 2020, schriftlich eine allfällige Unterschriftensammlung anzuzeigen.

Während des Stillstands der Fristen dürfen gemäss Art. 5 der vorgängig erwähnten Verordnung keine Unterschriften gesammelt und keine Unterschriftenlisten zur Verfügung gestellt werden.

Sobald der Fristenstillstand aufgehoben wird, läuft die Referendumsfrist weiter. Ein allfälliges Referendumsbegehren zur Volksabstimmung wäre dann vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Flawil einzureichen. Unterschriftenbögen können nach Ende des Fristenstillstands bei der Ratskanzlei bezogen werden, sofern vorgängig innert der Frist die Unterschriftensammlung angezeigt wurde.



Technische Betriebe Flawil

Mit Energie in die Zukunft

Wir sind ein mittelgrosses, modernes Unternehmen in einem sich schnell ändernden Markt und versorgen die Bevölkerung von Flawil und Umgebung mit Erdgas, Wasser, Strom und Kommunikation.

Wir suchen per 1. September 2020 oder nach Vereinbarung eine/n

kaufmännische/n Sachbearbeiter/in (80%)

Ihr Aufgabengebiet ist breit gefächert. Als erste Ansprechperson betreuen Sie unsere Kunden am Empfang und am Telefon (Kundendienst). Weiter erstellen Sie Projekt-Rechnungen, unterstützen unsere Abteilungsleiter administrativ und verwalten Statistiken in den Bereichen Finanzen und Energiewirtschaft. Stellvertretend sind Sie für die Debitoren- und Kreditoren-Buchhaltung zuständig.

Sie arbeiten gerne in einem kleinen Team, sind vielseitig interessiert und es gewohnt, kundenorientiert, selbständig und genau zu arbeiten. Sie haben eine kaufmännische oder technische Grundausbildung mit betriebswirtschaftlicher Weiterbildung. Weiter bringen Sie gute MS-Office- und Abacus-Kenntnisse mit, haben eine hohe Affinität zu Zahlen und verfügen über mehrjährige Erfahrung im Administrativ-/Buchhaltungsbereich.

Fühlen Sie sich angesprochen, dann warten Sie nicht länger!
Ihre vollständige digitale Bewerbung senden Sie bis **Freitag, 22. Mai 2020**, an unsere Teamleiterin Administration, Susanne Haas, susanne.haas@flawil.ch. Sie steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Technische Betriebe Flawil

www.tbflawil.ch



gemeindebibliothekflawil



Ab 11. Mai 2020 wieder geöffnet!

Geschätzte Bibliotheksbesuchende

Vergangene Woche hat der Bundesrat entschieden, dass Bibliotheken wieder geöffnet werden dürfen. Ab 11. Mai 2020 gelten bei uns die üblichen Öffnungszeiten.

Zum Schutz von Ihnen und dem Bibliotheksteam befolgen wir die Vorgaben des Bundesamtes für Gesundheit und des Verbandes der Bibliotheken (Bibliosuisse). Bitte beachten Sie in den Räumen der Gemeindebibliothek die folgenden Punkte:

Es dürfen maximal 10 Personen zur gleichen Zeit in der Bibliothek sein.

Unbedingt die Abstandsregeln und Hygienemassnahmen einhalten.

Morgens werden auch Flawiler Schulklassen die Bibliothek besuchen. Betreten Sie die Bibliothek erst, wenn die Schulklasse den Bibliotheksraum verlassen hat.

Bitte halten Sie den Bibliotheksbesuch möglichst kurz.

Weiterhin bieten wir Risikopersonen einen Lieferservice für Bücher, Zeitschriften, DVDs und Hörbücher an. Melden Sie sich telefonisch oder per Mail bei uns. Ebenfalls besteht immer noch die Möglichkeit, Medien zu reservieren. Diese legen wir im Eingang der Bibliothek bereit und können dort abgeholt werden.

Weitere Änderungen werden auf der Homepage und im Medienkatalog publiziert. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Das Team der Gemeindebibliothek Flawil

Coronavirus: wichtige Informationen und Links

FLAWIL/DEGERSHEIM Der Bundesrat hat am Mittwoch, 29. April 2020, entschieden, die Massnahmen zum Schutz vor dem Coronavirus weiter zu lockern. Ab Montag, 11. Mai 2020, können Läden, Restaurants, Märkte, Museen und Bibliotheken wieder öffnen, in den Primar- und Sekundarschulen darf der Unterricht wieder vor Ort stattfinden und im Breiten- und Spitzensport sind wieder Trainings möglich. Der öffentliche Verkehr wird wieder nach dem ordentlichen Fahrplan funktionieren. Die Lockerungen werden durch Schutzkonzepte begleitet. Das Abstandhalten und die Hygienemassnahmen müssen nach wie vor eingehalten werden. Nachfolgend ein Überblick über die wichtigsten Informationen und Links.

Auf der Homepage der Gemeinde Flawil, www.flawil.ch, werden die Rubriken «Coronavirus: Gemeinde informiert» und «Coronavirus: Schule informiert» regelmässig aktualisiert. Nachfolgend die entsprechenden Links:

«Coronavirus: Gemeinde informiert»: www.flawil.ch/aktuelles/coronavirus.html/446

«Coronavirus: Schule informiert»: www.flawil.ch/aktuelles/coronavirus-schule-informiert.html/448

Die Gemeinde Degersheim hat auf der Website www.degersheim.ch eine Übersicht zusammengestellt, wo diverse Links, Dokumente und Informationen zu finden sind, welche in der momentanen Situation hilfreich sind. Nachfolgend der Link:

www.degersheim.ch/DE/104/InformationenzumCoronavirus.htm

Abstands- und Hygieneregeln gelten nach wie vor

Der weitere Verlauf der Epidemie wird entscheidend davon abhängen, wie gut die Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden. Diese gelten nach wie vor. Die Lockerungsschritte werden mit Schutzkonzepten begleitet. Alle Betriebe und Einrichtungen müssen ein Schutzkonzept haben, das sich entweder auf ein Branchenkonzept oder auf die Vorgaben des Bundesamts für Gesundheit (BAG) und des Staatssekretariats für Wirtschaft (Seco) abstützt.

Über die dritte Etappe der Lockerungen ab 8. Juni 2020 wird der Bundesrat an seiner Sitzung vom

Mittwoch, 27. Mai 2020, entscheiden. Vorgesehen sind Entscheide zum Versammlungsverbot von mehr als fünf Personen, zum Präsenzunterricht an Gymnasien und Hochschulen, zu kulturellen Einrichtungen, Sportanlagen und Bergbahnen sowie zu Gottesdiensten. Der Bundesrat diskutiert dann zudem den Ausstieg aus der ausserordentlichen Lage gemäss Epidemienetz. Am 26. Juni 2020 will der Bundesrat weitere Entscheide fällen für den Sommer.

Vorsichtige Öffnung der Gastronomie

Ab 11. Mai 2020 können Gastrobetriebe unter strengen Auflagen wieder öffnen. In einem ersten Lockerungsschritt sind an einem Tisch maximal vier Personen oder Eltern mit Kindern erlaubt. Alle Gäste müssen sitzen und zwischen den Gästegruppen sind zwei Meter Abstand oder trennende Elemente nötig. Die etappierte Öffnung wird von Schutzkonzepten begleitet und wurde mit Branchenvertreter besprochen.

Bis am 5. Juni 2020 in Halbklassen

In Primar- und Sekundarschulen darf ab 11. Mai 2020 wieder Präsenzunterricht durchgeführt werden. Dafür hat das BAG zusammen mit der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren Vorgaben für Schutzkonzepte festgelegt. Im Kanton St. Gallen startet die Wiederaufnahme des Präsenzunterrichts in zwei Phasen: Bis am 5. Juni 2020 in Halbklassen, vom 8. Juni bis zu den Sommerferien am 3. Juli 2020 im Normalbetrieb. Kindergartenkinder sowie Schülerinnen und Schüler sind zum Unterrichtsbesuch verpflichtet. Ausgenommen davon sind Kindergartenkinder sowie Schülerinnen und Schüler, welchen aus medizinischen Gründen ein Schulbesuch nicht zugemutet werden kann. Solche Gründe sind mit einem Arztzeugnis zu belegen.

An Gymnasien sowie an Berufs- und Hochschulen dürfen ab 11. Mai 2020 Veranstaltungen mit bis zu fünf Personen wieder abgehalten werden. Dies gilt auch für den Musikunterricht. Prüfungen können durchgeführt werden, wenn die Abstands- und Hygieneregeln eingehalten werden. Präsenzveranstaltungen in grösseren Gruppen dürfen voraussichtlich ab 8. Juni 2020 wieder stattfinden.

Museen, Bibliotheken und Archive werden früher geöffnet

Der Bundesrat hat entschieden, dass neben den Läden und Märkten am 11. Mai 2020 auch Museen, Bibliotheken und Archive wieder geöffnet

werden sollen. In diesen Einrichtungen können die Abstands- und Hygieneregeln einfach umgesetzt und die Personenströme gut kanalisiert werden. Botanische Gärten und Zoos bleiben bis 8. Juni 2020 geschlossen.

Bundesrat erlaubt Sport-Trainings ab 11. Mai 2020

Der Bundesrat lockert auch im Sport die Massnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus. Ab 11. Mai 2020 können im Breitensport wieder Trainings in Kleingruppen mit maximal fünf Personen, ohne Körperkontakt und unter Einhaltung der Hygiene- und Distanzregeln stattfinden. Im Leistungssport gelten weniger starke Einschränkungen, insbesondere dürfen Trainings auch mit mehr als fünf Personen stattfinden. Grundsätzlich sind die Lockerungen nur erlaubt, wenn der jeweilige Sportverband ein detailliertes Schutzkonzept vorlegt. Dieses zeigt auf, wie die Sportart ausgeübt werden kann, so dass die Gefahr einer Ansteckung gering ist. Als Hilfestellung dienen die Rahmenvorgaben, welche die Bundesämter für Sport und Gesundheit zusammen mit den Gemeinden und Kantonen sowie mit Swiss Olympic und Ligaver tretern erarbeitet haben. Regionale Vereine und Clubs können sich bei Fragen an den jeweiligen Dachverband wenden.

Der Bundesrat sieht zudem vor, in den Profiligen den Spielbetrieb unter Ausschluss der Öffentlichkeit ab 8. Juni 2020 zuzulassen.

Weitere Informationen sind auf der Homepage des Bundesamts für Sport BASPO, www.baspo.admin.ch, zu finden.

Grossveranstaltungen bis Ende August verboten

Der Bundesrat hat zudem entschieden, dass Grossveranstaltungen mit mehr als 1000 Personen bis Ende August 2020 verboten bleiben. An Grossveranstaltungen ist das Übertragungsrisiko stark erhöht und die Rückverfolgung einer Ansteckung nicht möglich. Die Hygienemassnahmen und Abstandsregeln können zumeist nicht eingehalten werden. Vor den Sommerferien wird der Bundesrat die Lage neu beurteilen. Am 27. Mai 2020 entscheidet er zudem, ab wann kleinere Veranstaltungen mit weniger als 1000 Personen wieder möglich sein werden.

Informationen des Bundesamts für Gesundheit zum Coronavirus sind auf www.bag.admin.ch zu finden.

Weil Sie wissen,
was wir tun.

Jetzt Gönnerin oder Gönner werden: 0844 834 844 oder www.rega.ch





«Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu
lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.»

Mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meinem geliebten und herzensguten Ehemann, Papi, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Freund

Walter Hauri-Niederer

6. August 1943 bis 30. April 2020

Nach einem reich erfüllten und zufriedenen Leben ist er völlig unerwartet und friedlich zu Hause eingeschlafen.

Wir danken dir für alles, was du für uns getan hast, und werden dich in liebevoller Erinnerung behalten.

Wir vermissen dich sehr fest und können nicht verstehen warum...
Wir tragen dich für immer in unseren Herzen.

In tiefer Trauer:

Margrit Hauri-Niederer

Monika, Thomas und Jasmin Fluck-Hauri, Bad Zurzach

Markus und Claudia Hauri-Oldrati, Flawil

Claudia, Röbi, Melanie und Lukas Büsser-Hauri, Oberbüren

Geschwister und Angehörige mit Freunden und Bekannten

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Wer Walter mit einer Spende gedenken möchte, berücksichtigt bitte die Spitex Flawil PC 90-711560-8, CH55 0900 0000 9071 1560 8.

Traueradresse: Margrit Hauri-Niederer, Oberbotsbergstrasse 41, 9230 Flawil

flawil.ch

Die Gemeinde Flawil vermietet per 1. September 2020 oder nach Vereinbarung im Gemeindehaus an der Bahnhofstrasse 6, im Zentrum von Flawil, eine

4,5-Zimmer-Attikawohnung mit grosszügiger Sonnenterrasse

108m² Wohnfläche, 100m² Terrasse, Bad/WC, separates WC, Dusche, Waschmaschine/Tumbler in der Wohnung.

Mietzins/Monat: 1650 Franken

Nebenkosten/Monat: 200 Franken

In der Tiefgarage des Gemeindehauses kann ein Autoabstellplatz für 120 Franken im Monat gemietet werden.

Es werden insbesondere Interessenten angesprochen, welche sich der aussergewöhnlichen Lage in einem Gemeindehaus bewusst sind.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich für eine Besichtigung bei unserem Hauswart, Herr Renato Chiavi, Telefon 079 623 30 81 oder via E-Mail liegenschaften@flawil.ch.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



Gemeinsam schützen wir die Natur vor unserer Haustüre.
Helfen Sie mit?

Mehr Infos: wwfost.ch

Spendenkonto: IBAN CH81 0900 0000 8922 2961 7



Grauer & Co. AG
Feldeggstrasse 1, 9113 Degersheim
071 371 12 28 oder 071 223 49 76
info@grauerundcoag.ch

Zu vermieten per sofort in einer schönen alten Fabrik an der Feldeggstrasse 1 in Degersheim

Büro- oder Praxisraum (34 m²)

Heller Raum mit schönem Massivholzboden und Aussicht auf das Dorf, WC zur Mitbenützung, ein Parkplatz kann dazugemietet werden

Mietzins pro Monat CHF 355.- inkl.

«Das Zwischenmenschliche bekommt mehr Bedeutung»

Agnes Fässler arbeitet in der Spitex Flawil und ist seit Jahren im Leitungsteam des Firmwegs Flawil-Niederglatt.

Social Distancing ist angesagt. Agnes, du bist aber in deiner Arbeit den Menschen sehr nahe. Wie geht es dir in deiner Arbeit und wie reagieren die Menschen, die du betreust?

Wir arbeiten seit einigen Wochen mit Masken. Händedesinfektion und Handschuhe gehören zum normalen Alltag. Unsere Klienten nehmen die schwierige Situation erstaunlich gefasst an. Sie schätzen unsere Besuche sehr, da Angehörige nicht vorbeikommen können und sie oft völlig isoliert leben.

Gibt es für dich trotz allem auch Positives, was du aus dieser Situation gewinnen kannst?

Für mich gibt es auch Positives. Man wird sich bewusst, wie schnell sich unsere Lebenssituation und die Lebensgewohnheiten verändern können. Die Leute reagieren freundlicher, geduldiger und sind sehr dankbar, selbst für Kleinigkeiten. Das Zwischenmenschliche bekommt wieder mehr Bedeutung.



Agnes Fässler mit Firmkandidatinnen und -kandidaten des aktuellen Jahrgangs.

Wir waren mitten auf dem Firmweg, kurz vor der Assisireise, als der Lockdown eintrat. Wie hast du das erlebt? Wie haben die jungen Menschen auf diese Situation reagiert?

Im ersten Moment war ich enttäuscht, denn die Woche in Assisi ist jeweils für alle der Höhepunkt des Firmweges. Im nächsten Schritt erarbeiteten wir im Steuerteam ein Ersatzprogramm. Durch den Lockdown wurde selbst die Durchführung

des Ersatzprogrammes unmöglich. Es blieb uns nichts anderes übrig, als den Firmweg zu unterbrechen und im Herbst wieder aufzunehmen. Das Firmteam hat sehr positiv darauf reagiert. Auch die Firmkandidatinnen und Firmkandidaten zeigten grosses Verständnis.

Interview: Agnes Fässler/Hans Brändle



SEMA

Sonntag, 10. Mai

Videoimpuls zum Muttertag auf www.se-ma.ch oder auf youtube (Seelsorgeeinheit Magdenau).

10.30 Kath. Gottesdienst auf TVO oder über Livestream www.bistumsg-live.ch

Muttertag

Da in unseren Kirchen bis auf Weiteres noch keine Sonntagsgottesdienste gefeiert werden dürfen, haben wir für den Muttertag nach einer besonderen Form gesucht. Sie finden, wie oben erwähnt, auch zum Muttertag einen Videoimpuls. Zudem liegen in unseren Kirchen für Kinder oder Jugendliche Herzkarten zum Gestalten und eine Anleitung zum Basteln auf. Herzliche Einladung!

Krankenkommunion

Unter Einhaltung der Schutzmassnahmen kann die Krankenkommunion sehr gerne nach Hause gebracht werden. Nehmen Sie bei Interesse bitte mit Markus Schöbi (071 393 48 00) Kontakt auf.

Seelsorge

Für ein persönliches Gespräch steht jedes Mitglied unseres Pastoralteams telefonisch zur Verfügung. Die Kontaktadressen finden Sie im Pfarreforum oder auf unserer Website. Wenn Sie dringend einen Seelsorger oder eine Seelsorgerin brauchen, wählen Sie unsere Notfallnummer 071 393 14 14.

www.se-ma.ch



Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen – Gemeinschaft erleben

Sonntag, 10. Mai

Audio-/Video-Predigt für Erwachsene und Kinder auf www.fcgf.ch/Predigten

Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgf.ch



Evangelisch-methodistische Kirche

Im Moment finden in der EMK Flawil keine Gottesdienste und keine Veranstaltungen statt.

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Reformierte Kirchgemeinde Flawil

Trotz räumlicher Distanz möchten wir für Sie da sein. Oftmals tut schon ein Telefongespräch gut. Nehmen Sie Kontakt mit unseren Pfarrpersonen auf, die sich gerne Zeit für Ihre Anliegen nehmen:

- Pfarrerin Melanie Muhmenthaler, Telefon 071 394 90 54
- Pfarrer Mark Hampton, Telefon 071 393 15 03

Ebenfalls bieten wir einen «Poschti- und Unterstützungs-Dienst» für besonders gefährdete oder erkrankte Personen an. Alle Infos finden Sie auf unserer Website www.ref-flawil.ch. Hier finden Sie auch weitere Ideen und Anregungen für zu Hause sowie Hinweise auf Gottesdienstübertragungen. Natürlich bleiben unsere Kirchen für Sie geöffnet und laden ein zum Innehalten. Bei Fragen und Anliegen nehmen Sie Kontakt mit dem Sekretariat auf unter Telefon 071 394 90 50.

www.ref-flawil.ch



Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Degersheim

«Wir halten Abstand. Und im Glauben zusammen.»

Gottesdienste können gegenwärtig keine stattfinden. Es ist aber keineswegs so, dass das geistliche Leben in unserer Gemeinde brachliegt. Jede Woche stellen wir Ihnen ein neues Lied aus dem Gesangbuch auf unserer Website vor. Ausserdem möchten wir Sie ermutigen, selbst in der Bibel zu lesen und zu beten. Eine Andacht für Zuhause finden Sie auf unserer Homepage, die Texte der Liturgie liegen in der Kirche auf. Wir halten diese Andacht um 19.00 Uhr beim Abendläuten und sind so im Gebet miteinander verbunden. Gerne nehmen wir uns Zeit für Ihre Anliegen: Wir möchten für Sie da sein. Nehmen Sie telefonisch Kontakt mit unseren Pfarrpersonen auf: Pfarrerin Ute Latuski-Ramm und Pfarrer Markus Ramm, 071 370 03 30

www.ref-degersheim.ch

Die Instrumentenvorstellung der Musikschule findet online statt

DEGERSHEIM Aufgrund der Corona-Situation kann die Musikschule Degersheim ihr traditionelles «Instrumentenausprobieren» nicht durchführen. Stattdessen haben Sie und Ihre Kinder die Möglichkeit, die Lehrpersonen und ihre Instrumente über Video kennenzulernen. Besuchen Sie unseren digitalen Instrumentenführer und kontaktieren Sie uns bei Fragen.

Kinder und Jugendliche der Gemeinde Degersheim profitieren von subventioniertem Unterricht und können aus einem breiten Angebot auswählen. Passende Angebote finden sich auch für Erwachsene und speziell auch für Seniorinnen und Senioren. Um die Entscheidungsfindung zu erleichtern, können schulpflichtige Kinder aus Degersheim bis Anmeldeschluss halbstündige Schnupperlektionen besuchen. Eine

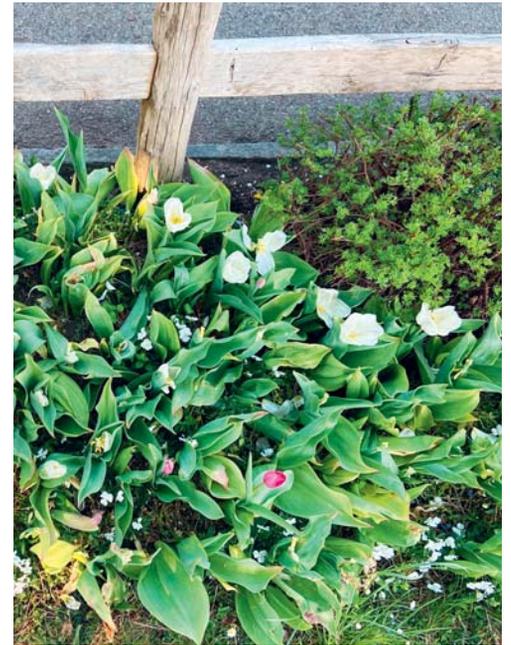
Schnupperlektion kostet 21 Franken und kann mit der Musikschulleitung vereinbart werden. Anmeldeschluss für den Musikunterricht an der Musikschule ist der 31. Mai 2020. Bitte beachten Sie, dass bis zu diesem Zeitpunkt auch eine Abmeldung erfolgen muss, sollten Sie den Musikunterricht nicht mehr weiter besuchen wollen. Die Schulleitung oder die Lehrpersonen beantworten Ihnen gerne weitere Fragen.

www.schule-degersheim.ch → Musikschule → Fächerangebot



Die Musikschule Degersheim stellt ihr Angebot im Internet vor.

Eine Tulpe fürs Leben



Die weissen und rosa Tulpen stehen als Symbol für die vielen von Brustkrebs betroffenen Frauen.

DEGERSHEIM Brustkrebs ist die häufigste Todesursache für Frauen zwischen 40 und 50 Jahren. Eine von acht Frauen ist davon betroffen. Deshalb hat der Verein l'aiMant Rose in der ganzen Schweiz ein Zeichen gesetzt. Die im Oktober gesetzten Tulpenzwiebeln blühen nun auch in Degersheim.

Die Tulpen stehen weltweit als Symbol der Zuversicht, der Hoffnung und des Wiederaufblühens. Damit sollen die Brustkrebsopfer und ihre Angehörigen gewürdigt und ihnen Mut und Trost gespendet werden. Entsprechend dem Anteil der betroffenen Frauen blüht jetzt im Frühling auf sieben weisse eine rosarote Tulpe im Postpärkli. Die Farbe Rosa steht für den internationalen Kampf gegen Brustkrebs. Über 400 Gemeinden, darunter auch Degersheim, nehmen an dieser Aktion teil. Beim Beet macht ein entsprechendes Schild auf die Aktion aufmerksam.

Bibliothek Ludothek ab 12. Mai 2020 wieder geöffnet

DEGERSHEIM Der Bundesrat hat entschieden: Ab dem 11. Mai 2020 dürfen Bibliotheken wieder öffnen. Somit wird auch die Bibliothek Ludothek Degersheim am Dienstag, 12. Mai 2020 ihre Tore wieder öffnen und zu den gewohnten Zeiten und mit dem gewohnten Sortiment für Sie da sein. Auf Änderungen anderer Art müssen sich die Besucherinnen und Besucher jedoch einstellen: Die Distanz muss auch in der Bibliothek und Ludothek gewahrt und der persönliche Kontakt auf ein Minimum beschränkt werden. Der während der Zwangsschliessung eingeführte Lieferservice wird bis zum 8. Juni aufrechterhalten, allerdings nur für Personen, welche zum Schutz ihrer Gesundheit ihre Wohnungen nicht verlassen wollen. Weitere Informationen über die genauen Verhaltensanweisungen in der Bibliothek wie auch zum Lieferservice finden Sie auf der Gemeinewebsite in der Rubrik Freizeit → Bibliothek & Ludothek.



Die Bibliothek Ludothek Degersheim ist ab dem 12. Mai 2020 wieder geöffnet.

HANDÄNDERUNGEN APRIL 2020

Veräusserer: Erbgemeinschaft Gehrig-Huber Jakob **Erwerber:** Forrer Bruno, Wolfertswil **Grundstück:** Teilfläche ab Nr. 1457, vereinigt mit Nr. 1148, Wolfertswil **Fläche:** 170 m² Gartenanlage

Veräusserer: Erbgemeinschaft Gehrig-Huber Jakob **Erwerber:** Pfister Franz, Wolfertswil **Grundstück:** Teilfläche ab Nr. 1457, vereinigt mit Nr. 1144, Wolfertswil **Fläche:** 108 m² Gartenanlage

Veräusserer: Erbgemeinschaft Gehrig-Huber Jakob **Erwerber:** Steingruber Melanie, Wolfertswil

Grundstück: Teilfläche ab Nr. 1457, vereinigt mit Nr. 1143, Wolfertswil **Fläche:** 69 m² Gartenanlage

Veräusserer: IFG Immobilien AG, mit Sitz in Wil SG **Erwerber:** Finastra Invest GmbH, mit Sitz in Wallisellen ZH **Grundstück:** Nr. 525, Hauptstrasse 43/45, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 1272 (Hauptstrasse 45) Wohnhaus Vers.-Nr. 1273 (Hauptstrasse 43) **Fläche:** 1767 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage

Veräusserer: Nordost-Port AG, mit Sitz in Herisau AR **Erwerber:** Zelo Verwaltungs- und Immobilien AG, mit Sitz in Herisau AR **Grundstück:** Nr. 413,

Hauptstrasse 100, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 268 **Fläche:** 186 m² Gebäude, übrige befestigte Fläche

Veräusserer: Weiss Rudolf und Weiss-Brändle Karin, Degersheim (zu je ½-Miteigentum) **Erwerber:** Weiss Christoph und Heim Flurina, Degersheim (zu je ½-Miteigentum) **Grundstück:** Nr. 1452, Lindenhof, 9113 Degersheim **Gebäude:** Wohnhaus Vers.-Nr. 488 **Fläche:** 361 m² Gebäude, Strasse/Weg, Gartenanlage

Keine offizielle Bundesfeier



Der Gemeinderat hat entschieden, dieses Jahr auf die Durchführung der offiziellen Bundesfeier zu verzichten.

DEGERSHEIM Im Auftrag der Gemeinde organisiert der Verkehrsverein Degersheim jeweils in Zusammenarbeit mit einem anderen Verein die Bundesfeier im Föhrenwäldli. Der Gemeinderat hat nun entschieden, in diesem Jahr auf die Durchführung der Bundesfeier zu verzichten. Sollten am 1. August gemeinschaftliche Feierlichkeiten zugelassen sein, dann wohl unter Auflagen, welche die Feier zu stark beeinträchtigen würden.

Trotz gewissen Lockerungen der Massnahmen gegen die Ausbreitung des Coronavirus ist nicht absehbar, ob eine Bundesfeier am 1. August zugelassen ist. Selbst wenn, ist damit zu rechnen, dass dies nur unter besonderen Vorsichtsmassnahmen und mit Einhaltung der Distanzregel zulässig ist. Unter diesen Voraussetzungen ein Fest zu planen bzw. durchzuführen ist für alle Beteiligten unglücklich. Der Gemeinderat hat darum schweren Herzens entschieden, dieses Jahr auf die Durchführung der offiziellen Bundesfeier zu verzichten.

AHV, IV, EO Beitragspflicht für Nichterwerbstätige

DEGERSHEIM Um Einbussen bei einer späteren Rente zu vermeiden, sind AHV-, IV- und EO-Beiträge auch während einer Nichterwerbstätigkeit zu entrichten. Es ist daher wichtig, dass die Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Degersheim gut über eine allfällige Beitragspflicht für Nichterwerbstätige informiert sind.

Bei in der Schweiz erwerbstätigen Personen werden die Sozialversicherungsbeiträge für AHV, IV und EO automatisch vom Lohn abgezogen. Versichert und beitragspflichtig sind jedoch grundsätzlich alle in der Schweiz wohnenden Personen. Das gilt auch für Personen, die dauerhaft oder vorübergehend keiner Erwerbstätigkeit nachgehen. Nichterwerbstätige müssen ab dem 1. Januar nach Vollendung des 20. Altersjahres Beiträge an die AHV, IV und EO entrichten. Die Beitragspflicht endet, wenn das ordentliche Rentenalter erreicht ist. Für Männer liegt dieses bei 65 Jahren und für Frauen bei 64 Jahren. Werden die Beiträge nicht lückenlos bezahlt, können fehlende Beitragsjahre später zu einer empfindlichen Kürzung der Rente führen.

Nichterwerbstätige Personen

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen

erzielen:

- vorzeitig Pensionierte
- Teilzeitbeschäftigte
- Bezügerinnen und Bezüger von IV-Renten
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Verwitwete
- Studierende
- Weltreisende
- Geschiedene
- Ehefrauen und Ehemänner von Pensionierten (sowie Partner in eingetragenen Partnerschaften)

Als Nichterwerbstätige beitragspflichtig sind auch Personen, die zwar erwerbstätig sind, deren Bruttojahreseinkommen aber weniger als 4667 Franken beträgt. Nichterwerbstätige müssen jedoch keine eigenen Beiträge bezahlen, wenn ihre Ehefrau oder ihr Ehemann in der Schweiz ein Bruttojahreseinkommen in der Höhe von mindestens 9334 Franken erzielt. Wer als Nichterwerbstätiger beitragspflichtig ist, muss sich bei der zuständigen Sozialversicherungsanstalt anmelden. Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle Degersheim bezogen werden.

Buchtipps

«Willems letzte Reise»

von Jan Steinbach

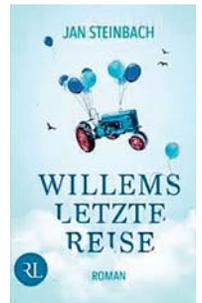
Schon das Cover hat es mir angetan: Ein alter Traktor schwebt an Luftballons im Himmel, das macht neugierig.

Der verwitwete Bauer Willem merkt spät, dass er nicht alles in seinem Leben richtig gemacht hat. Er lebt einsam und mürrisch auf seinem Bauernhof. Seine wenigen Kühe erhalten ihn knapp am Leben. Seine Tochter bringt ihm immer öfter den kleinen Enkel Finn zum Hüten. Was unternehmen mit dem kleinen Kerl? Der Junge erobert langsam sein Herz, denn beide lieben Traktoren über alles. Und so fasst Willem einen Entschluss, der sein Leben grundlegend verändern wird. Sein Versprechen führt die beiden auf eine abenteuerliche Reise quer durch Deutschland. Am Wegesrand warten allerhand Überraschungen und Sorgen auf die beiden Abenteurer.

Wir begleiten die kleine Familie auf der gewagten Reise und in kapitelweisen Rückblenden erfahren wir mehr über die unglückliche Familiengeschichte. Vieles lag und liegt im Argen und regt zum Nachdenken an.

Die Geschichte ist bewegend, mit viel Herz geschrieben und auch ohne Traktorenwissen absolut flüssig zu lesen.

Daniela Baumann, Bibliothek Degersheim



ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

Todesfälle

Gestorben am 30. April 2020 in Degersheim SG: Tschumper, Ernst, Nesslau SG, geboren am 9. Mai 1943, wohnhaft gewesen in Ifang 1858, 9113 Degersheim. Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt.

Gestorben am 1. Mai 2020 in Degersheim SG: Koller geb. Sturzenegger, Rosa, von Hundwil AR, geboren am 12. Juni 1936, wohnhaft gewesen in Degersheim, mit Aufenthalt im Wohn- und Pflegeheim Steinegg. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Gestorben am 2. Mai 2020 in Degersheim SG: Roth geb. Zillmann, *Marianne* Elisabeth Frieda, von Deutschland, geboren am 18. März 1935, wohnhaft gewesen in Degersheim, mit Aufenthalt im Wohn- und Pflegeheim Feldegg. Die Abdankung findet im engsten Familienkreis statt.

Ortsbürgergemeinde Degersheim-Dorf seit 1747

**Urnenabstimmung
über die Geschäfte der Bürgerversammlung vom 7. Juni 2020**

Die ausserordentliche Lage aufgrund des Corona-Virus verunmöglichte die ordentliche Durchführung der Bürgerversammlung. Gemäss Art. 52 GG ordnet der Bürgerrat in solchen Fällen die Urnenabstimmung über die unaufschiebbaren Geschäfte an.

Gestützt auf diese Bestimmung hat der Bürgerrat beschlossen, über folgende Geschäfte der Bürgerversammlung an der Urne zu beschliessen:

1. Jahresrechnung 2019
2. Voranschlag und Steuerfuss für das Rechnungsjahr 2020
3. Wahlen

Die Stimmzettel liegen den Abstimmungsunterlagen bei. Auf einen nochmaligen Versand des Amtsberichts hat der Bürgerrat verzichtet.

Falls Sie den Amtsbericht nicht mehr greifbar haben, können Sie diesen wie folgt beziehen: 071 371 22 55 oder unter t.u.stutz@gmx.ch.

Den ebenfalls bereits zugestellten Stimmausweis für die Ortsbürgerversammlung vom 16. März 2020 können Sie vernichten. Für die Abstimmung über die Geschäfte der Bürgerversammlung ist der Stimmausweis für die Urnenabstimmung vom 7. Juni 2020 massgebend.

Bürgerrat Degersheim



*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch der immer für uns da war, ist nicht mehr.
Er fehlt uns.
Was bleibt, sind die dankbaren Erinnerungen,
die uns niemand nehmen kann.*

Ernst Tschumper-Nef

9. Mai 1943 bis 30. April 2020

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem fürsorglichen Papi, herzenguten Grosspapi, Schwiegervater, Onkel, Götti und Schwager.

Während einem Spaziergang hörte dein gütiges Herz völlig unerwartet auf zu schlagen.

Wir sind dankbar für alles, was du in uns hinterlässt, und vermissen dich sehr.

Friedi Tschumper-Nef
Christian und Andrea Tschumper-Meier
mit Julia, Dario, Lewin und Nina
Monika und Christian Moser-Tschumper
mit Vera, Sandro, Flavia und Anna
Andrea und Jürg Rusch-Tschumper
mit Thea, Flurina und Mattis

Wegen der Pandemie nehmen wir im engsten Familienkreis Abschied. Eine Gedenkfeier mit Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt statt. Innerhalb von Degersheim werden keine Traueranzeigen verschickt.

Traueradresse: Friedi Tschumper, Käserei Ifang, 9113 Degersheim

*Du hast gesorgt, du hast geschafft, gar manches mal über deine Kraft.
Wie wir dir nun auch Ruhe gönnen, so sind wir dennoch voller Tränen.
Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser grösster Schmerz.
So ruhe nun wohl, liebes Mutterherz.*

Marianne Roth-Zillmann

18. März 1935 – 2. Mai 2020

Nach langer Krankheit durfte unsere liebe Mutter friedlich einschlafen.

In stiller Trauer:
Michael und Elvira Roth mit Kinder
Hans-Jörg Roth und Rösli Frick

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Traueradresse: Hans-Jörg Roth,
Bahnhofstrasse 2, 9113 Degersheim

**Wir ziehen um:
ab 5. Mai an der
Kirchstrasse 5**

Eröffnungsaktion:
im Mai 10%



Kirchstrasse 5

GUTEN BERG BUCHHANDLUNG

Coop St. Gallerstrasse
Bakery
Kirchstrasse
Andreas Zentrum

Kostenlose Parkplätze:
vor dem Laden oder
in der Coop Tiefgarage

Kanton St.Gallen
Departement des Innern



Amt für Handelsregister und Notariate
Amtsnotariat Wil

Rechnungsruf (Art. 592 ZGB)

In der Erbschaft der am 26.10.2019 in St.Gallen verstorbenen **Schaffner geb. Casura Maria Emerita**, geb. 23.09.1932, von Effingen, verwitwet, wohnhaft gewesen im Tertianum Steinegg, Kirchweg 8, 9113 Degersheim, sind sämtliche gesetzliche Erben von der Erbfolge ausgeschlossen worden. Es konnten zudem keine eingesetzten Erben festgestellt werden. Der Nachlass fällt folglich an das erbberechtigte Gemeinwesen. Nach Art. 592 ZGB ist diesfalls von Amtes wegen ein Rechnungsruf vorzunehmen. Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger aufgerufen, ihre Forderungen bzw. Schulden bis spätestens 12. Juni 2020 beim unterzeichneten Amtsnotariat Wil, Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, anzumelden. Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) aufmerksam gemacht. Die Schuldner, welche die Anmeldung versäumen, können für die Folgen belangt werden.

Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und beim Amtsnotariat Wil während eines Monats zur Einsichtnahme der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).

Wil SG, 8. Mai 2020

Amtsnotariat Wil

Erstvermietung 2,5-Zimmer-Dachwohnung

Wir vermieten in Degersheim eine frisch renovierte 2,5-Zimmer-Dachwohnung per sofort.

Die Wohnung liegt ganz in der Nähe von öffentlichem Verkehr und Einkaufsmöglichkeiten. Zudem verfügt die Wohnung über eine moderne und funktionale Küche, neues Bad/WC (mit Waschmaschine und Tumbler), neue Parkettböden, etc.

Kein Lift vorhanden!

Mietzins: CHF 890.- (inkl. NK)

Parkplatz kann für CHF 40.- im Monat dazu gemietet werden.

Vereinbaren Sie noch heute einen Besichtigungstermin unter 071 222 85 57.

Lachen und Träume für unsere Kinder im Spital

Ihre Spende schenkt Lachen.
PC 10-61645-5
Herzlichen Dank.

Stiftung THEODORA

Lockerung des Lockdown – Zeit für Ihr Inserat im FLADE-Blatt

Ausgabe	Donnerstag Inserateschluss: 17.00 Uhr	Freitag Verteilung in Briefkästen
21/2020	13.05.2020 (Mittwoch)	22.05.2020
22/2020	20.05.2020 (Mittwoch)	29.05.2020
23/2020	27.05.2020 (Mittwoch)	05.06.2020
24/2020	04.06.2020	12.06.2020
25/2020	11.06.2020	19.06.2020
26/2020	18.06.2020	26.06.2020
27/2020	25.06.2020	03.07.2020
28/2020	02.07.2020	10.07.2020
29-30/2020	16.07.2020	24.07.2020

Inserateverkauf: Cavelti AG, Daniela Steingruber,
flawil@cavelti.ch bzw. degersheim@cavelti.ch,
Telefon 071 388 81 81



Rätselspass

■	■	■	■	A	A	■	S	■	■	■	■	W	■	■		
Z	E	H	■	B	R	O	C	K	E	N	H	A	U	S		
■	L	U	E	G	E	■	O	■	S	A	A	T	■	E		
A	L	B	■	A	■	E	N	T	■	B	L	E	C	H		
■	I	■	E	S	C	H	E	■	S	E	D	R	U	N		
■	P	A	R	■	■	■	■	■	■	E	S	T	E	■		
■	S	■	O	■	■	■	■	■	■	■	■	T	■	■		
F	E	L	S	■	■	■	■	■	■	■	■	R	E	M		
■	■	E	■	■	■	■	■	■	■	■	■	O	R	A		
U	N	I	A	■	■	■	■	■	■	■	■	W	■	R		
W	A	A	G	E	■	■	■	■	■	A	■	■	E	A	S	Y
■	E	■	■	D	■	E	R	R	■	F	I	N	A	L	■	■
■	S	C	H	E	I	D	E	G	G	■	N	■	F	A	■	■
■	S	O	U	L	■	D	U	O	■	E	I	S	E	N	■	■
■	E	L	F	■	H	A	E	N	G	I	G	■	S	D	■	■

Der perfekte Platz für Ihr

Anzeige mit 7 Buchstaben

INSEERAT

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

Keine Agenda

Um die Ausbreitung des Coronavirus einzudämmen und zum Schutz der Bevölkerung hat der Bundesrat unter anderem alle öffentlichen und privaten Veranstaltungen verboten. Deshalb sind alle Anlässe in Flawil und Degersheim abgesagt.

Sudoku

1	4	3	6	7	8	2	5	9
5	6	8	2	1	9	7	3	4
7	9	2	5	4	3	8	1	6
3	1	7	4	5	6	9	8	2
4	8	6	9	3	2	1	7	5
2	5	9	1	8	7	4	6	3
8	2	4	3	6	1	5	9	7
6	7	5	8	9	4	3	2	1
9	3	1	7	2	5	6	4	8

©raetsel.ch 482368

GIPFEL

Das Lösungswort der Ausgabe 17 lautet: BUBENTAL
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16
 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

23° SAMSTAG	22° SONNTAG
--------------------	--------------------

PET-Getränkeflaschen

bitte NICHT in den Kunststoff-Sammelsack.

Sie gehören in die kostenlose Separatsammlung.
Die Umwelt dankt es Ihnen.

Neues Coronavirus Aktualisiert am 28.4.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.

Abstand halten.

Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.

Falls möglich weiter im Homeoffice arbeiten.

WEITERHIN WICHTIG:

Gründlich Hände waschen.

Hände schütteln vermeiden.

In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.

Bei Symptomen zuhause bleiben.

Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.

www.bag-coronavirus.ch

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

flawil.ch